



ROYAL®
CLIMA

ВЕНТИЛЯТОР БЫТОВОЙ

RSF-131E-WT

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом работы внимательно прочитайте
и сохраните данное руководство



СОДЕРЖАНИЕ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ.....	2
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
НАЗНАЧЕНИЕ.....	3
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА	4
СБОРКА И УСТАНОВКА.....	5
УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ.....	6
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА	8
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	9
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	9
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	10
КОМПЛЕКТАЦИЯ	10
СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ	10
ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ.....	10
ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	10
СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ	10
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	11

Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с покупкой и благодарим за удачный выбор бытового вентилятора торговой марки ROYAL Clima.

Перед началом эксплуатации прибора просим вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

Примечание:

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменён авторизованной сервисной службой.
2. Прибор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
4. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
5. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
6. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.
7. В целях улучшения качества продукции производитель оставляет за собой право изменять комплектующие части изделия для разных партий поставок, цветовую гамму и внешний вид прибора без предварительного уведомления, что не нарушает принятые на территории страны производства/транзита/реализации стандарты качества и нормы законодательства.
8. Индикаторы на приборе могут не совпадать с графическим изображением в инструкции по эксплуатации, это зависит от серии выпуска прибора.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



ОСТОРОЖНО!

- Используйте прибор только по назначению, указанному в руководстве по эксплуатации.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Не помещайте какие-либо посторонние предметы в защитную решётку вентилятора.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи прибора — это очень опасно.
- Не подключайте и не отключайте прибор от электрической сети, вынимая вилку из розетки.
- Не засовывайте посторонние предметы в отверстия прибора.
- Лицам, не знакомым с руководством по эксплуатации, а также детям и лицам, находящимся под воздействием лекарств, алкоголя, людям с ограниченными умственными, сенсорными или физическими способностями, не разрешается эксплуатировать данное устройство, если они не находятся под наблюдением ответственного за их безопасность лица.
- Храните упаковочные материалы (картон, пластик и т.д.) в недоступном для детей месте, поскольку они могут представлять опасность для детей.
- Недопускается использование вентилятора при наличии каких-либо повреждений у прибора или кабеля, после сбоя в работе, после падения устройства или его повреждения любым другим способом.
- Установка прибора должна происходить на сухой горизонтальной поверхности.
- Не погружайте корпус прибора в воду и другие жидкости.
- Если устройство не используется, то всегда отсоединяйте штепсельную вилку от электрической розетки.
- Не прокладывайте кабель электропитания под ковровыми покрытиями и не накрывайте его.



ВНИМАНИЕ!

- Кабель электропитания должен располагаться так, чтобы его невозможно было задеть.
- Избегайте попадания на прибор воды, а также не используйте его вблизи воды и в помещениях с повышенной влажностью воздуха.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. Для ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.
- Устанавливайте прибор в местах, где его трудно опрокинуть.
- Прибор можно использовать только в вертикальном положении. Не используйте прибор без основания.
- При отключении прибора от сети электропитания не тяните за шнур и не дотрагивайтесь до него влажными руками.
- Не устанавливайте прибор в местах, где он может быть подвержен воздействию прямых солнечных лучей, высоких температур, а также рядом с чувствительной электротехникой.
- Не используйте прибор вблизи предметов, которые могут быть затянуты в вентилятор потоком воздуха (шторы, растения и т.п.).
- Обязательно убедитесь в том, что напряжение прибора соответствует данным электрической сети.

НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для циркуляции воздуха в помещении.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

1. Защитная решетка
2. Лопasti
3. Приемник сигнала пульта
4. Индикационная подсветка
5. Панель управления
6. Опорная стойка
7. Основание

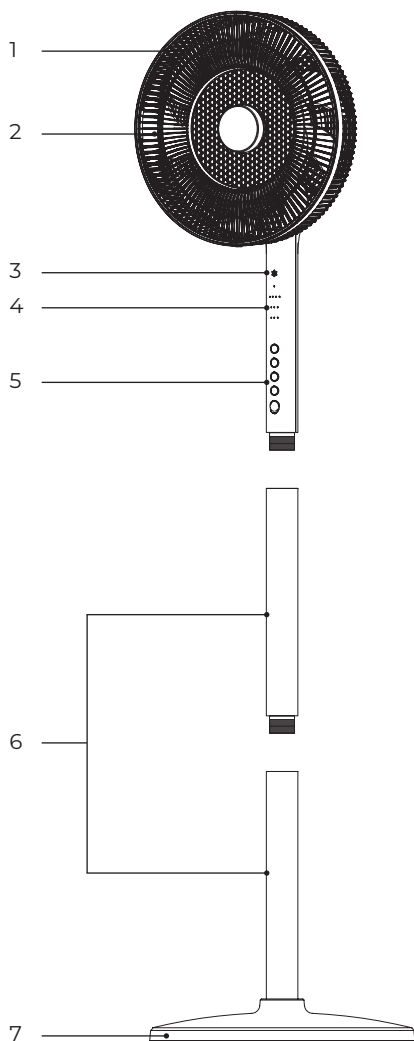


Рис. 1

СБОРКА И УСТАНОВКА

Вентилятор поставляется в разобранном виде. Перед началом сборки убедитесь, что комплект поставки полный и комплектующие не повреждены.

- Установите нижний сегмент опорной стойки на основание прибора. Закрутите основание на опорной стойке по часовой стрелке (рис. 2).

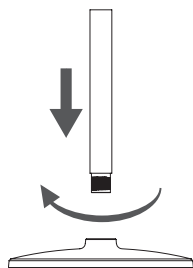


Рис.2

- Установите средний сегмент опорной стойки на нижний, затем верхний сегмент на средний. Закрепите каждый сегмент прокрутив его по часовой стрелке до упора (рис. 3).

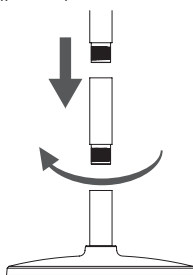


Рис. 3

- Наденьте заднюю решетку на вал вентилятора (рис. 4).

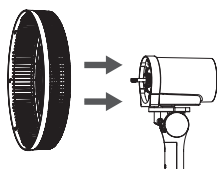


Рис. 4

- Установите лопасти на ось двигателя, совместив паз на оси двигателя с крепежным винтом. Затяните винт по часовой стрелке до упора. Убедитесь, что лопасти закреплены правильно (рис. 5).

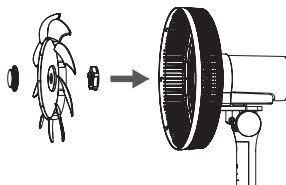


Рис. 5

- Соедините переднюю и заднюю защитную решетку, совместив стрелки на них напротив друг друга (рис. 6).

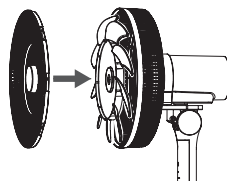


Рис. 6

- Установите собранную верхнюю часть вентилятора на верхний сегмент опорной стойки. Зафиксируйте винтами (рис. 7).

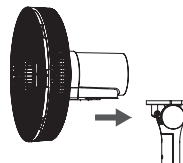


Рис. 7



ВНИМАНИЕ!

Не подключайте прибор к электросети, предварительно полностью не собрав его.

УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

Пульт управления

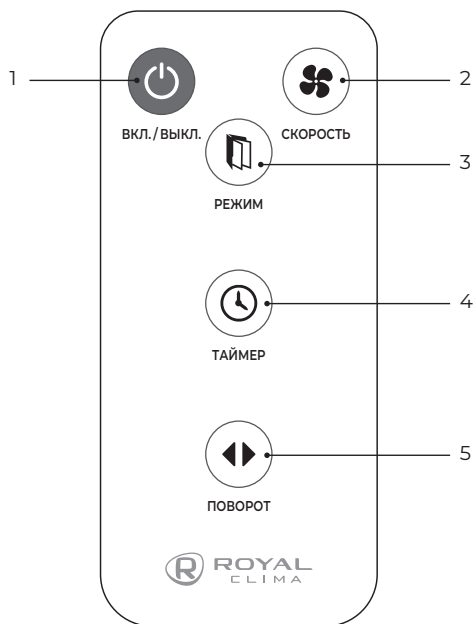


Рис. 8

Панель управления



Рис. 9

1. Кнопка включения/выключения прибора
2. Кнопка выбора скорости вращения лопастей
3. Кнопка выбора режима работы прибора
4. Кнопка таймера
5. Кнопка режима поворота

Световая индикация

1. Индикатор режима поворота
2. Индикатор таймера
3. Индикатор режима работы прибора
4. Индикатор скорости вращения лопастей

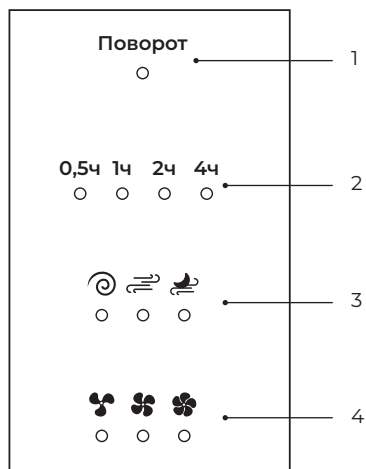


Рис. 10

Начало работы вентилятора

- Ставьте вентилятор только на сухую ровную и устойчивую поверхность.
- Подсоедините прибор к электросети 230/50.
- Включите вентилятор нажав на кнопку «Вкл/Выкл» на панели управления или на пульте ДУ.

Выбор скорости вращения лопастей

С помощью кнопки **«Скорость»** на пульте ДУ или на панели управления вы можете установить скорость вращения лопастей.

-  – Низкая скорость
-  – Средняя скорость
-  – Высокая скорость

Выбор режима работы прибора

Для установки желаемого режима работы вентилятора используйте кнопку **«Режим»** на пульте ДУ или на панели управления.

-  – Нормальный режим
-  – Натуральный режим
-  – Ночной режим

Таймер

В приборе предусмотрен таймер на отключение (от 0,5 до 4 часов). Выберите необходимый временной интервал при помощи кнопки **«Таймер»** на пульте ДУ или на панели управления.

Режим поворота

Для включения автоматического поворота прибора нажмите кнопку **«Поворот»** на пульте ДУ или на панели управления. Двигатель с лопастями начнет поворачиваться по горизонтали из стороны в сторону. Для отключения нажмите кнопку повторно.

Завершение работы прибора

Для завершения работы нажмите кнопку **«Вкл/Выкл»** на панели управления или на пульте ДУ. Извлеките сетевую вилку из розетки.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА



ОСТОРОЖНО!

Перед очисткой обязательно отключайте прибор от электросети.

- Протрите защитную сетку, лопасти, стойку и основание влажной мягкой тканью и затем вытрите насухо.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Не допускайте попадания воды внутрь вентилятора.
- Не помещайте вентилятор в воду.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. Для ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Возможные причины	Способ устранения
Отсутствие напряжения в электросети	Проверьте наличие напряжения в электросети
Обрыв кабеля питания	Проверьте целостность кабеля питания, при необходимости неисправный кабель замените в сервисном центре
Неисправен переключатель	Проверьте срабатывание переключателя, при необходимости неисправный переключатель замените

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр / Модель	RSF-131E-WT
Номинальная мощность, Вт	60
Электропитание, В/Гц	220-240/50
Номинальный ток, А	0,3
Степень влагозащиты	IPX0
Класс электрозащиты	II класс
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	380×1330×380
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	570×390×185
Вес нетто, кг	2,9
Вес брутто, кг	4,2

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже -30 °С.

1. При транспортировке и хранении должны строго соблюдаться требования манипуляционных знаков на упаковке прибора.
2. При транспортировке должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.
3. После транспортирования прибора при отрицательной температуре следует выдержать его в помещении, где предполагается эксплуатация, без включения в сеть не менее 2 часов.

Температурные требования к хранению:
от +1 °С до +50 °С.

Требования к влажности:
от 15 % до 60 % (нет конденсата).

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Вентилятор
2. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон

СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок службы прибора воздуха составляет 3 года при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов из-



деля. Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор, можно получить от местных органов власти.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе, а также в стикере с code-128.

СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Произведено под контролем:

«Clima Technologie S.r.l.», Via Nazario Sauro 4,
40121 Bologna, Italy.

«Клима Технолоджи С.Р.Л.», Виа Назарио Сауро 4, 40121 Болонья, Италия.

Изготовитель:

«Shanghai Brightway Technology Co., Ltd»,
RM801 No.299 Quyang Road, Hongkou
District, Shanghai, China

«Шанхай Брайтвэй Технолоджи Ко., Лтд»,
RM801 No.299 Цюйянь Роуд, Хонкоу Ди-
стрикт, Шанхай, Китай

**Импортер в РФ
и уполномоченная организация:**

ООО «Компания БИС».

Россия, 119180, г. Москва, ул. Б. Полянка, д. 2,
стр. 2, пом./комн. 1/8.

Тел.: +7 (495) 150-50-05.

E-mail: climate@breez.ru

Сделано в Китае

www.ROYAL.ru



Модель	Серийный номер
Дата продажи	
Сведения о продавце:	
Название и адрес, телефон продающей организации	Место печати
Подпись покупателя	
(подтверждаю получение исправного изделия, с условиями гарантии ознакомлен и согласен)	

Уважаемый Покупатель!

Благодарим вас за то, что вы отдали предпочтение оборудованию ROYAL Clima. Вы сделали правильный выбор в пользу качественной техники.

Просим вас внимательно изучить условия гарантии и инструкцию по эксплуатации.

Данный документ не ограничивает определённые законом права Покупателей, но дополняет и уточняет оговоренные законом положения.

1. Изложенные в данном гарантийном талоне условия и правила являются добровольными односторонними обязательствами Производителя перед Покупателем и регулируют порядок их взаимоотношений в связи с предоставляемой гарантией качества;
2. Срок гарантии на оборудование составляет 12 месяцев со дня продажи. Гарантийные обязательства распространяются только на виды поломок, вызванные доказанным заводским браком производителя. Все остальные виды поломок должны устраняться силами и за счёт Покупателя.
3. Гарантия на изделие действует только в случае правильного заполнения Продавцом следующих данных:
 - 3.1 наименования модели;
 - 3.2 серийного номера;
 - 3.3 даты продажи;
 - 3.4 печати фирмы-продавца, подписи представителя фирмы-продавца;

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае не предоставления указанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой.

4. В случае поломки оборудования в течение гарантийного периода необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр (указанном на сайте www.ROYAL.ru) или к продавцу оборудования.
5. Гарантия на оборудование действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
 - 5.1 использования изделия в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
 - 5.2 соблюдения правил и требования безопасности;

6. Гарантия не распространяется:
 - 6.1 на составляющие части оборудования, подверженные естественному износу в процессе нормальной эксплуатации оборудования;
 - 6.2 на расходные материалы и составляющие части оборудования, выход из строя и/или плановая замена которых в гарантийный период обусловлена самой необходимостью их применения. К ним относятся: фильтры, различные лампы и лампочки различные, предохранители, детали отделки и корпуса.
7. Ответственность Производителя за недостатки в оборудовании и его гарантийные обязательства прекращаются в случае поломки (отказа в работе, выхода из строя) оборудования, произошедших вследствие:
 - 7.1 Повреждения (полного или частичного разрушения, приведения в негодность, коррозии, иного физического, химического воздействия) оборудования Покупателем;
 - 7.2 Повреждения оборудования в результате воздействия обстоятельства непреодолимой силы, к которым в том числе, относятся: затопление, наводнение, возгорание, пожар, поражение молнией, прочие высокотемпературные воздействия естественного происхождения, иные экстремальные природные явления и стихийные бедствия, аварии, катастрофы и другие аномалии техногенного характера, боевые или военные действия и прочие обстоятельства чрезвычайного характера.
 - 7.3 Несоблюдение Покупателем требований по эксплуатации прибора;
 - 7.4 Временное прекращение (отключение) на месте установки оборудования электропитания, без подачи которого оборудование не может функционировать.

Заполняется продавцом

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

/сохраняется у покупателя/



Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца _____



Изымается мастером при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН /на гарантийное обслуживание/



Модель _____

Серийный номер _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____



Заполняется продавцом

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

/сохраняется у покупателя/



Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца _____



Изымается мастером при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН /на гарантийное обслуживание/



Модель _____

Серийный номер _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Заполняется продавцом

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

/сохраняется у покупателя/



Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца _____

Изымается мастером при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН /на гарантийное обслуживание/



Модель _____

Серийный номер _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

www.ROYAL.ru

